



**Лидия Павловна Прокулевич,**  
канд. биолог. наук, Национальная  
библиотека Беларуси

*О себе: мой трудовой опыт  
начался с научной деятельности  
сначала в Белорусском  
государственном университете,  
продолжился в Академии наук  
БССР – всего 15 лет.*

*Закончила аспирантуру, защитила  
кандидатскую диссертацию.*

*Затем уход из науки в период ее  
развала (1993–1994), работа в  
благотворительном*

*Международном научном фонде  
(СИША) в качестве директора  
программ. И теперь работа в  
Национальной библиотеке  
Беларуси (первое время –  
в качестве помощника директора,  
а потом – главным библиотекарем  
отдела международных связей).*

*Люблю находить и переводить  
интересные статьи, касающиеся  
новаторских идей. Люблю все  
креативное и новое, что  
отражается в профессиональном  
плане и в личной жизни. Очень  
люблю путешествовать,  
самостоятельно объездила  
полмира.*



Дорогие читатели! Следующий материал нашей рубрики представляет автор из Национальной библиотеки Беларуси. Прочитав этот интереснейший перевод, вы увидите, насколько созвучно его содержание всем тенденциям и новациям, которые сегодня происходят в образовании. Но именно здесь роль и возможности школьных библиотек выходят на первое место. Много идей, практических советов и подсказок, мы уверены, вы найдете для себя. Приятного и полезного чтения.

## Ученики с персональными девайсами и возможности школьных библиотек\*



### Аннотация

Значительный рост числа школ, обеспечивающих своих учеников компьютерными девайсами (программа 1:1)<sup>1</sup> либо разрешающих им пользоваться персональными (программа BYOD или BYOT)<sup>2</sup>, заставил библиотекарей задуматься о том, как имеющиеся возможности адаптировать к новым потребностям. В этой статье, подготовленной по материалам будущей книги «Жизнь в бета-версии: роль библиотекаря в реализации 1:1 и BYOD программ» («Living in Beta: the Librarian's Role in 1:1 and BYOD Programs»), даются конкретные предложения по изменению библиотек, которые должны помочь «удержать» учеников и преподавателей как активных пользователей. Постоянное использование сетевых девайсов (ноутбуков, планшетов, нетбуков или смартфо-

\* Перевод статьи Дж. ЛаГард, Д. Джонсон, США.

<sup>1</sup>Обучающая программа, когда каждый студент в течение всего учебного дня и, если это возможно, больше, на постоянной основе обеспечивается личным электронным устройством. Цель программы – расширить возможности студентов для обучения «всегда и везде» (<http://www.heritagehall.com/page.cfm?p=2063>).

<sup>2</sup>BYOD/BYOT (**Bring Your Own Device/Technology**) – образовательные программы в США, позволяющие использовать собственные мобильные устройства как дома, так и на рабочих местах – в школах, университетах и т.д.